

**English to Turkish translation of the brochure:
“Healing the broken heart”. The following is word for
word translation that needs final review. (English
follows)**

İsa Mesih Kalbi Kırık Olanları İyileştirmeye Geldi

Luka 4:18 ... kalbi kırık olanları iyileştirmem için beni gönderdi... (KJV)

Yeşaya 61:1 ... kalbi kırık olanları iyileştirmek için beni gönderdi...

Kırık Bir Kalbin Belirtileri

- Korku: çeşitli biçimler
- Depresyon-umutsuzluk
- Sürekli kınanma hissi
- Derin yalnızlık duyguları
- Travmatik olayların canlı anıları

Bugün uyuşturucu kullanımı, depresyon ve intihar krizi yaşanıyor. Genellikle uyuşturucu deyince insanların aklına kokain, crack, eroin ya da marihuana gelir. Bu sorunun sadece bir parçasıdır. Büyük resimde Prozac ve diğer antidepresanlar gibi reçeteli ilaçların yanı sıra Valium ve anksiyete ile ilgili diğer ilaçlar da yer almaktadır. Ağır alkol kullanımı da eklendiğinde, dünya çapında milyonlarca insan her türden uyuşturucu kullanmaktadır.

Bu tabloya depresyonda olan ya da anksiyete yaşayan ve ciddi stres altında olan ancak herhangi bir ilaç kullanmayan çok sayıda insan da eklenmektedir. Bu

sorunlardan muzdarip insanların sayısı her yıl artmaktadır. Ayrıca intihar oranı da giderek artmaktadır. Bu sorunlar ciddidir ve hem fiziksel hem de ruhsal sağlığın tahrip olmasına ve hatta ölüme yol açabilir.

Uyuşturucu kullanan kişilerin kırık bir kalbin yaralarını iyileştirmeye çalışıyor olması çok olasıdır. Bu bir tür kendi kendine ilaç tedavisidir çünkü bu derin incinme ve duygusal acıyı bastırmanın yollarını aramaktadırlar. İçsel acılarının yerini Tanrı'nın iç huzurunun alması için iyileşmeye ihtiyaçları vardır. Bu, Tanrı'nın İsa Mesih'i göndermesinin ana nedenlerinden biridir: O, kalbi kırık olanları iyileştirmek ve bize çaresizce ihtiyaç duyduğumuz o derin iç huzuru vermek için gelmiştir.

Kutsal Kitap bir kalp kırıldığında ne olduğunu tarif etmek için grafik sözcükler kullanır. Bu resim şiddetli bir yırtılma ve parçalara ayrılan bir kırılma resmidir. Eğer daha önce ciddi şekilde kırılmış bir kemiğin resmini gördüyseniz, kırık bir kalp ruhsal olarak böyle görünür!

Kırık bir kalbin içinde reddedilme, yalnızlık, öfke, korku, endişe, dehşet, nefret ve acılık yatar. Bu duygular panik ataklara, depresyona ve uyuşturucu ihtiyacına yol açar. Sadece birer semptom olan bu duyguları yaratan kırık kalptir. Asıl sorun kırık bir kalptir.

Kalbi Kırın Nedir?

Boşanma (bu özellikle çocuklar için yıkıcıdır); istismar (fiziksel, zihinsel ve cinsel); terk edilme; reddedilme; nefret; savaş; kürtaj; trajedi; ve ölüm.

Bu dünya günahla lanetlenmiş ve kalbimizi kırmak üzere tasarlanmıştır. Kalp bir kez kırıldığında, yeryüzünde onu düzeltebilecek hiçbir şey yoktur. Psikoloji, tüm ilaçlarıyla birlikte onu iyileştiremez. Barışa giden çeşitli adımlar içeren kendi kendine yardım programları vardır ama bunlar da iyileştiremez. Yeryüzünde kırık bir kalbi iyileştirebilecek hiçbir şey yoktur çünkü kalbin kökü ruhsaldır. Kırık bir

kalbin etkileri sadece azaltılabilir ya da yönetilebilir, ama onu iyileştirebilecek tek kişi İsa Mesih'tir. O'nun unvanlarından biri, Tanrı'nın kalbi kırık olanları iyileştirmek için gönderdiği "Büyük Hekim "dir.

Eğer bir bacak ciddi bir şekilde kırılmışsa, bir doktor kemikleri tekrar bir araya getirir ve kırığı bağlar. Bu, kemiğe vidalar yerleştirmeyi ve sonra da etrafına bir alçı koymayı içerebilir. Büyük Hekim de kırık bir kalbi tam olarak bu şekilde iyileştirir. Tüm kırık parçaları alır ve bir araya getirir, sonra da iyileşebilmesi ve iyileşmiş olarak kalabilmesi için kalbi bağlar! Kutsal Kitap kırık bir kalbi "taştan kalp" olarak adlandırır, ancak İsa Mesih tarafından iyileştirilen kalbe "etten kalp" denir. Bu bir kalp nakli olarak görülebilir!

Hezekiel 36:26 Sana yeni bir yürek vereceğim, içine yeni bir ruh koyacağım; bedeninden taş yüreği çıkarıp sana etten bir yürek vereceğim.

İyileşen yeni yürek artık Tanrı'yla uyum içindedir; Tanrı'nın sevgisini ve esenliğini içinde barındırabilir. Artık insana eziyet eden tüm bu duygular kalıcı olarak sona erdirilebilir ve yüreklerimizde Tanrı'nın esenliğiyle yaşamak için özgür kılınırsınız. Kutsal Ruh'un kudretli gücü sayesinde Tanrı artık pek çok insana eziyet eden korku, kaygı ve depresyonu ortadan kaldırabilir.

2. Timoteos 1:7 Çünkü Tanrı bize korku ruhu değil, güç, sevgi ve sağlam bir zihin vermiştir.

Tanrı iyileşmiş yüreği Kendi sevgisini ve esenliğini içerecek şekilde tasarlamıştır. Tanrı'da büyüdükçe, O'nun sevgisi ve esenliği de içimizde büyür; öyle ki, hiçbir şey O'nun esenliğini ortadan kaldıramaz ve hiçbir şey O'nun sevgisini yüreğimizden söküp atamaz. Tanrı İsa Mesih'i kalbi kırık olanları iyileştirmek için gönderdi, böylece Tanrı'yla birlikte O'nun sevgisi ve esenliğinin doluluğunda yaşayabiliriz!

Kırık bir kalbi iyileştirmenin ilk adımı İsa Mesih'in müjdesine inanmaktır. Tanrı kalbi kırık olanları iyileştirmeden önce, ele alınması gereken bir günah sorunu vardır. Günah ciddi bir sorundur ve insanlar bu yüzden Tanrı'dan ayrı düşerler. Tanrı bu uçurumu kapatmak için İsa Mesih'i göndermiştir.

Günahın cezası ölümdür, ama İsa Mesih kanını dökerek çarmıhta öldü ve günahınızın cezasını ödedi. Bu, günahtan tövbe ederek bağışlanma ve Tanrı'yla barışma anlamına gelir. Bu aynı zamanda size Tanrı'yla birlikte sonsuz yaşam güvencesi de verir. Günah sorunu çözüldükten sonra Tanrı yüreğinizi iyileştirmekte özgürdür.

Yuhanna 3:16 Çünkü Tanrı dünyayı öyle sevdi ki, biricik Oğlu'nu verdi, öyle ki O'na iman eden hiç kimse mahvolmasın, sonsuz yaşama kavuşsun.

Bir sonraki adım başkalarına karşı bağışlayıcılığınızı içerir. Bu bağışlama bir ebeveyn gibi başka bir kişiyi, kendinizi ya da hatta Tanrı'yla barışmayı içerebilir. İsa Mesih aracılığıyla Tanrı bizi tüm günahlarımızdan bağışlar ve bize karşı günah işleyen ve yüreğimizi kıran herkesi bağışlamamızı ister.

Matta 6:14 Çünkü siz insanların suçlarını bağışlarsanız, göksel Babanız da sizi bağışlayacaktır:

Eğer bir kişi kalbini kıran olayın affedilemeyecek kadar ağır olduğunu düşünüyorsa, o zaman Tanrı'ya dönmeli ve affetmek için Tanrı'nın lütfunu ve sevgisini istemelidir. Tanrı affetmeniz için gereken her şeyi verecektir.

Bu bağışlama kendinizi de kapsar, çünkü bazı kişiler Tanrı'nın bağışlamayacağını düşündükleri günahlar işlemişlerdir. Bu durum özellikle kürtaj yaptırmış bir kadın için geçerlidir. Eğer kadın bundan tövbe eder ve İsa Mesih'i Kurtarıcısı olarak kabul

ederse, Tanrı onu bağışlar. Yüreğinin iyileşmesi için Tanrı'nın bağışlamasını kabul etmelidir.

Başkaları her ne sebeple olursa olsun Tanrı'ya karşı kin besler. Kişinin yüreğinin iyileşmesi için bu kinin Tanrı'ya itiraf edilmesi gerekir. Kişi kalbini kıran her neyse ya da her kimse onu bağışladığında, Tanrı artık o kalbi iyileştirmekte ve kişiyi özgür kılmakta özgürdür.

Kalbi kırık olanları iyileştirmek Tanrı için son derece önemlidir. Bu O'nun için önemsiz bir konu değil, İsa Mesih'in sonsuz kurtuluş müjdesinden hemen sonra gelir. İsa Mesih'e iman sayesinde Tanrı, Tanrı'nın sevgisi ve esenliğiyle dolu iyileşmiş bir yürekle yaşamamız için gereken her şeyi sağlamıştır.

Abba Babanız olarak Tanrı

Romalılar 8:15 Çünkü korku ruhunu değil, "Abba, Baba" diye haykırdığımız evlat edinme ruhunu aldınız.

Gerçekten şaşırtıcı olan, evrenin Yaratıcısının sizinle Abba, Baba olarak bir ilişki kurmak istemesidir! "Abba" sözcüğü İbranice'de "baba" anlamına gelir. Bir kişi günahın cezasından kurtulup iyileşmiş bir yüreğe sahip olduğunda, Tanrı onunla özel bir ilişki kurmak ister. Tanrı'nın Abba'nız olmasıyla, yaşamınızın her alanında sizi koruması ve sağlması için O'na tamamen güvenebilirsiniz. Tek başınıza değilsinizdir, ama kendinizi O'nun yanında güvende hissetmenizi isteyen Abba'nızın yanında güvendesinizdir.

Eğer istismarcı bir babayla büyüdüyseniz, muhtemelen Tanrı'yı da aynı şekilde göreceksiniz. Babasız büyüdüyseniz ya da sizi reddeden bir babayla büyüdüyseniz, Tanrı da aynı şekilde ilgisiz ve uzak görünebilir. Tanrı'yı gerçekten de çocukken

nasıl yetiştirildiysek o şekilde görürüz. Bu nedenle anne babaların çocuklarını sevgi ve kabulle yetiştirmeleri çok önemlidir.

Yaşamınızı İsa Mesih aracılığıyla Tanrı'ya adadığınızda, O size Kendisini Abba Baba olarak gösterecektir. Tanrı sizinle bu şekilde yaşamayı arzu eder. Bu zaman alabilir, ama siz Tanrı'nın sözü aracılığıyla O'na sadık kaldıkça, O da sizinle Abba Baba olarak yaşayacaktır.

Kalbi Kırık Olanlar İçin Dua

"Tanrım, günahımı sana itiraf ediyorum ve bundan tövbe ediyorum. İsa Mesih'in çarmıhta kanını döktüğüne ve benim günahım için öldüğüne, sonra da bedensel olarak ölümden dirildiğine inanıyorum. İsa Mesih'i Rabbim ve Kurtarıcım olarak kabul ediyorum ve artık Abba Babam ve Tanrım olarak seninle birlikte sonsuz yaşama sahip olduğumu anlıyorum.

Baba olarak senden kırık kalbimi iyileştirmeni diliyorum. Kalbimi kıran herkesi affediyorum. Lütfen korku, endişe, dehşet, nefret, depresyon, acı ve reddedilmeyi iyileştir ve beni uyuşturucu, alkol ve tüm bağımlılıklardan kurtar. Beni günahattan kurtarmak, kırık kalbimi iyileştirmek ve Abba Babam olarak sana yönlendirmek için İsa Mesih'i gönderdiğin için teşekkür ederim."

Luka 4:18 Rab'bin Ruhu üzerimdedir, çünkü beni yoksullara Müjde'yi duyurmakla görevlendirdi; yüreği kırık olanları iyileştirmek, tutsaklara kurtuluş, körlere görme yeteneği kazandırmak, ezilmiş olanları özgürlüğe kavuşturmak için beni gönderdi,

Papaz John P McTernan,

USAProphecy.com

English Brokenhearted Main Body

Jesus Christ Came to Heal the Brokenhearted

Luke 4:18 ... he hath sent me to heal the brokenhearted ... (KJV)

Isaiah 61:1 ... he hath sent me to bind up the brokenhearted ...

Symptoms of a Broken Heart

- Fear: various forms
- Depression-hopelessness
- Constant feelings of condemnation
- Deep feelings of loneliness
- Vivid memories of traumatic events

Today there is a crisis of drug use, depression and suicide. Usually, when talking about drugs, people think cocaine, crack, heroin or marijuana. This is only part of the problem. The big picture also involves prescription drugs like Prozac and other antidepressants, along with Valium and other anxiety-related drugs. If heavy alcohol use is added, millions upon millions of people world-wide are using drugs of all types.

Added to this picture are large numbers of people who are depressed or suffering from anxiety and under severe stress, but not taking any drugs. The number of people afflicted with these issues is increasing every year. There also is the ever-increasing suicide rate. These issues are serious and can lead to the destruction of both physical and mental health and even to death.

It is very possible that people using drugs are attempting to heal the wounds of a broken heart. This is a form of self-medication because they are looking for ways to quell this deep hurt and emotional pain. Their inner pain needs healing, to be replaced by God's inner peace. This is one of the main reasons that God sent Jesus Christ: He came to heal the brokenhearted and give us that deep inner peace which we desperately need.

The Bible uses graphic words to describe what happens when a heart is broken. The picture is of a violent tearing and fracturing that shatters into pieces. If you ever have seen a picture of a severely fractured bone, this is what a broken heart looks like spiritually!

Within the broken heart lies rejection, loneliness, anger, fear, anxiety, terror, hatred, and bitterness. These emotions are what lead to panic attacks, depression, and the need for drugs. It is the broken heart that generates these emotions, which are only symptoms. The real problem is a broken heart.

What Breaks the Heart?

Divorce (this is especially devastating to children); abuse (physical, mental and sexual); abandonment; rejection; hatred; war; abortion; tragedy; and death.

This world is sin cursed and designed to break our heart. Once the heart is broken, there is nothing on earth that can fix it. Psychology, with all of its drugs cannot heal it. There are self-help programs with various steps to peace, but they cannot heal it. There is nothing on earth that can heal a broken heart because the root is spiritual. The effects of a broken heart only can be lessened or managed, but Jesus Christ is the only one who can heal it. One of his titles is the "Great Physician," whom God sent to heal the brokenhearted.

If a leg was severely fractured, a doctor would put the bones back together and bind the break. This might involve putting screws in the bone and then putting a cast around it. This is exactly the way the Great Physician heals a broken heart. He takes all of the broken pieces and puts them together, and then binds up the heart so it can heal and remain healed! The Bible calls a broken heart a “heart of stone,” but the heart healed by Jesus Christ is called a “heart of flesh.” This can be viewed as a heart transplant!

Ezekiel 36:26 A new heart also will I give you, and a new spirit will I put within you: and I will take away the stony heart out of your flesh, and I will give you an heart of flesh.

The new healed heart is now in tune with God; it's able to contain God's love and peace. All those emotions that torment people now can be ended permanently, and we are set free to live with God's peace in our hearts. Through the mighty power of the Holy Spirit, God now is able to put to death the fear, anxiety and depression which torment so many people.

2 Timothy 1:7 For God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.

God has designed the healed heart to contain His love and peace. As we grow in God, His love and peace grows within us, to the point that nothing can take away his peace and nothing can drain his love from our heart. God sent Jesus Christ to heal the brokenhearted, so we can live with God in the fullness of his love and peace!

The first step in healing a broken heart is to believe the gospel of Jesus Christ. Before God can heal the brokenhearted, there is the problem with sin that must be addressed. Sin is serious and people are separated from God because of it. God sent Jesus Christ to bridge this gap.

The penalty for sin is death, but Jesus Christ shed His blood and died on the cross, paying the penalty for your sin. This means forgiveness and reconciliation with God, through repentance of sin. This also gives you assurance of eternal life with God. After having the problem of sin dealt with, God is free to heal your heart.

John 3:16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

The next step involves your forgiveness towards others. This forgiveness might involve another person like a parent, yourself, or even reconciling with God. Through Jesus Christ, God forgives us of all our sins, and He requires that we forgive everyone who sinned against us and broken our hearts.

Matthew 6:14 For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

If someone feels that the event that broke his heart was so severe that it cannot be forgiven, then that person has to turn to God and ask for God's grace and love to forgive. God will give whatever is needed for you to forgive.

This forgiveness also includes yourself, since some people have committed sins that they feel God will not forgive. This is especially true of a woman who has had an abortion. If she repents of this and turns to Jesus Christ as her Savior, then God forgives. She must accept his forgiveness to have her heart healed.

Others have a grudge against God, for whatever reason. This grudge must be confessed to God for the person's heart to be healed. Once a person forgives

whatever or whomever has broken their heart, God is now free to heal that heart and set this person free.

Healing the brokenhearted is extremely important to God. It is not a minor issue with Him but ranks right after Jesus Christ's gospel of eternal salvation. Through faith in Jesus Christ, God has provided all we need to live with a healed heart that is full of God's love and peace.

God as your Abba Father

Romans 8:15 For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.

What is truly amazing is that the Creator of the universe wants a relationship with you as your Abba, Father! The word "abba" is the Hebrew word for "daddy." Once a person is free from the penalty of sin and has a healed heart, God desires a special relationship with him. With God as your Abba, you can completely trust Him both to protect and to provide for you in all areas of your life. You are not on your own, but you are secure with Abba who wants you to feel safe with Him.

If you grew up with an abusive father, it's probable that you will see God the same way as well. If you were raised without a father, or with a father who rejected you, then God can seem just as uncaring and distant. We really do see God in the way that we were raised as a child. That is why it is so important for parents to raise their children with love and acceptance.

As you commit your life to God through Jesus Christ, He will reveal Himself to you as Abba Father. God desires to live this way with you. It may take time, but as you stay faithful to God through his word, He will live with you as Abba Father.

The Prayer for the Brokenhearted

“God I confess my sin to you and repent of it. I believe that Jesus Christ shed His blood on the cross and died for my sin, and then was bodily raised from the dead. I confess Jesus Christ as my Lord and Savior and realize that I now have eternal life with you as my Abba Father and my God.

I ask you as Father that you heal my broken heart. I forgive anyone who has broken my heart. Please heal it of fear, anxiety, terror, hate, depression, bitterness and rejection, and free me of drugs, alcohol and all addictions. Thank You for sending Jesus Christ to free me of sin, to heal my broken heart, and to lead me to you as my Abba Father.”

Luke 4:18 The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

Chaplain John P McTernan,

USAProphecy.com

McT911@aol.com